



Dichtungen in Verbindung mit ovalen Hand-, Kopf- und
Mannloch-Verschlässen an Dampfkesselanlagen
Bauteilkennzeichen 18-010

Dichtung
010
2018-06-14

1	Hersteller/Inverkehrbringer	Klinger AG Egliswil Webereistraße 1 5704 Egliswil SCHWEIZ
		Klinger Picoff B.V. Nikkelstraat 2 - 4 3067 GR Rotterdam NIEDERLANDE
		Klinger Gebetsroither GmbH & Co. KG Petzoldstraße 11 4600 Wels ÖSTERREICH
2	Typbezeichnung	PSM KP-600
3	Bauteilkennzeichen	TÜV . D . 18 - 010 . d
	Gültig bis	2021-09-30
4	Anwendungsbereich	Betriebsüberdruck $p = 40 \text{ bar}$ zulässige Betriebstemperatur $T = 250 \text{ °C}$ zulässiger Kaltwasser-Prüfüberdruck $p = 88 \text{ bar}$
5	Prüfgrundlagen	VdTÜV-Merkblatt Dichtung 100 Prüfklasse d, Ausgabe 2017-03-06
6	Technische Beschreibung	
6.1	Bauart	Graphitdichtung
7	Besondere Festlegungen	keine Angaben
8	Bemerkungen	keine Angaben

Ersatz für Ausgabe
2012-11

Nach Prüfbericht des TÜV SÜD von 2018-03-21

Die VdTÜV-Bauteilprüfblätter sind urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung, die Verbreitung, der Nachdruck und die Gesamtwiedergabe auf fotomechanischem oder ähnlichem Wege bleiben, auch bei auszugsweiser Verwertung, der vorherigen Zustimmung des Verlages vorbehalten. Weitere Hinweise siehe VdTÜV-Merkblatt Allgemeines 001.



Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-
kennzeichens für

*for the grant of a type test approval
mark in respect of*

Dichtungen

Aufgrund eines Prüfberichts
zur Bauteilprüfung des

*In virtue of a test report
concerning by*

TÜV SÜD von 2018-03-21

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

**KLINGER Gebetsroither GmbH & Co KG
Schafbergstraße 3, 4614 Marchtrenk, ÖSTERREICH**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type test approval mark No.

TÜV . D . 18 - 010 . d

für *for*

Graphitdichtung

Typ *type*

PSM; KP-600

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung von

The adjudication is made pursuant to

VdTÜV-Merkblatt Dichtung 100 Prüfklasse d, Ausgabe 2017-03-06

Sie ist bis **2021-09-30**
befristet und kann widerrufen werden.

*It expires on **2021-09-30**
and is revocable.*

Die Bescheinigung von 2012-12-07
wird hierdurch ersetzt.

*The certificate dated 2012-12-07
is replaced herewith.*

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist verpflichtet, den
zuständigen Sachverständigen zu beauftragen, Bauteile aus der
laufenden Fertigung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster
einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged to the competent
Authorized Inspector to conduct a random check on the
accessories concerning identity to the type once a year. The
accessories have to be taken from the current production.

Berlin, 2018-06-14

Blo/Hel

Verband der TÜV e.V.
Geschäftsbereich Anlagentechnik,
Arbeitswelt, Systemsicherheit
– Zertifizierungen und Registrierungen –

Blohm